

# Bureau régional de la FIMC en Amérique latine et son comité de développement de la musique chorale 2017–2020

**Cristian Grases**, *Choral and Sacred Music Department, University of Southern California. Los Angeles, USA, vice-président sortant de la FIMC pour l'Amérique latine*

Le Comité de développement choral latino-américain a été créé en 2017, lors de ma nomination en tant que Vice-Président de la FIMC pour l'Amérique latine. Son objectif général et sa mission sont d'identifier les zones choralement faibles d'Amérique latine, et de soutenir leur développement. Les objectifs sont centrés sur la contribution à la création et au développement de structures et d'associations éducatives tant pour les chefs que pour les enseignants, de promouvoir la création d'ensembles pour chanteurs et de favoriser la création et le développement d'associations professionnelles. Naturellement, ces objectifs prendront du temps à être atteints, et pour organiser les efforts, les travaux du comité ont été systématiquement organisés en phases.

La première phase était centrée sur la création d'une structure de travail pour toute la région de l'Amérique latine. Cinq régions ont été déterminées, dont chacune s'est vu attribuer un coordinateur. Les régions sont les suivantes :



### ***Norte y Centroamérica (Nord et Amérique centrale)***

Pays: Mexique, Guatemala, El Salvador, Belize, Honduras, Nicaragua, Costa Rica et Panama.

Coordinateur: Ana Patricia Carbajal (Mexique)

### ***El Caribe (Caraïbes)***

Pays: Cuba, Porto Rico, République dominicaine, Haïti, Jamaïque, Bahamas et toutes les petites Antilles

Coordinateur: Maibel Troia (Venezuela / USA)

### ***Brésil***

Pays: Brésil

Coordinateur: Eduardo Nóbrega (Brésil)

### ***Norte de Los Andes (Andes du Nord)***

Pays: Venezuela, Colombie, Équateur, Pérou, Bolivie, Guyane, Suriname et Guyane française

Coordinateur: María Fernanda Pereda (Venezuela)

### ***Cono Sur (Cône Sud)***

Pays: Argentine, Chili, Uruguay, Paraguay

Coordinateur: Oscar Escalada (Argentine)

La deuxième phase, toujours en cours, est centrée sur l'identification des programmes et des associations qui actuellement fonctionnent bien dans chaque pays, et qui pourraient servir de points de départ et de modèles pour d'autres pays. Le comité souhaitait identifier les associations professionnelles membres, les universités, les conservatoires et les écoles de musique avec des programmes de direction, les organisations à but non lucratif qui organisent régulièrement des ateliers pour les chefs, ainsi que les organisations chorales et les ensembles (tous âges et voix). Parallèlement à cela, la phase trois identifierait dans chacune des cinq régions les emplacements nécessitant un développement, et initierait des efforts coordonnés pour créer une plate-forme d'expansion autonome, peut-être basée sur certains des modèles trouvés dans la seconde phase.

Dans la région *Norte y Centroamérica*, nous avons identifié une forte activité dans quatre pays. Au Costa Rica, Angela María Cordero dirige son ensemble *Coro de Cámara Sura* et David Ramírez dirige *El Café Chorale* ; et le pays a une organisation de membres professionnels appelée *ADICOR*. Le Costa Rica est également en train de créer le premier chapitre international de l'*American Choral Directors Association*. Le projet choral le plus important du Guatemala est *CORODEMIA*, dirigé par Fernando Archila et Julio Edgar Julián, avec un certain nombre de chorales et de projets annuels dans tout le pays. Au Mexique, l'organisation *Voce In Tempore* est l'un des leaders qui promeut des *master-classes* et des ateliers de direction, des festivals de musique chorale, des collaborations nationales et internationales et un programme actif de concerts. *Voce In Tempore* produit également une émission radiophonique hebdomadaire et un bulletin choral. Son chef est Ana Patricia Carbajal, qui a récemment été élue au conseil d'administration de la FIMC. Enfin, le Panamá a l'*Asociación*

*Música Viva*, qui fait office d'association professionnelle du pays, et deux des principaux ensembles sont *Coro Polifónico de Panamá* dirigé par Electra Castillo et *Música Viva* dirigé par Jorge Ledezma Bradley. En termes de programmes éducatifs, le Costa Rica est le seul pays qui a actuellement un programme de direction chorale à l'*Universidad Nacional de Costa Rica*.

La région d'*El Caribe* est extrêmement active, en particulier à Cuba et à Porto Rico. Les deux pays ont un nombre impressionnant de chorales, certaines d'un niveau artistique extrêmement élevé. Parmi les dirigeants cubains, on peut citer Digna Guerra, María Felicia Pérez et Alina Orraca. Cuba est également l'un des rares pays à posséder une association professionnelle appelée *Programa Nacional de Desarrollo Coral* (Programme national de développement choral), dirigée par Digna Guerra. À Porto Rico, il existe un grand nombre de chorales associées aux universités, aux conservatoires et aux écoles de musique. Alejandro Tapia Santiago, Guarionex Morales Matos, Carmen Acevedo Lucio et Joamel González Soto figurent parmi les personnalités de premier plan. Dans ces deux pays, il existe un certain nombre de programmes de direction chorale. La Jamaïque, les Bahamas et la République dominicaine sont également des nations importantes. Les chœurs jamaïcains sont en grande partie associés aux institutions religieuses, tandis que les chœurs des Bahamas et de la République dominicaine sont pour la plupart des ensembles communautaires. Enfin, Haïti dispose d'un petit nombre de chorales d'églises et a développé un système national d'orchestres et de chorales, sous le patronage de l'*Institut national de musique d'Haïti (INAMUH)*. Nous avons trouvé des programmes de direction chorale en Jamaïque, aux Bahamas et en Haïti.

*Le Brésil est un pays si grand que nous avons décidé d'adopter la division régionale établie par l'Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, IBGE (Institut brésilien de géographie et de statistique).*

Régions du Brésil



1. Région du Centre-Ouest: États de Goiás, Mato Grosso, Mato Grosso del Sur et District Capital
2. Région du Nord-Est: États de Piauí, Maranhão, Ceará, Rio Grande do Norte, Paraíba, Pernambuco, Alagoas, Sergipe et Bahia
3. Région du Nord: États d’Acre, Amapá, Amazonas, Pará, Rondônia et Tocantins
4. Région du sud-est: États d’Espírito Santo, Minas Gerais, Rio de Janeiro et São Paulo
5. Région sud: États du Paraná, du Río Grande do Sul et de Santa Catarina.

La région du Nord-Est procure à la région un grand nombre de chœurs. Il reste encore du travail à faire pour comprendre la composition chorale des autres régions. Des festivals sont signalés dans les régions du nord-est, du sud-est et du sud. Le plus grand festival est peut-être le *Festival Paraibano de Coros (FEPAC)*, coordonné par Eduardo Nóbrega à João Pessoa, que j’ai visité en novembre 2019. Les autres dirigeants importants du pays sont Izak Lucena, Giselle Cruz, Sergio Sansão, Roberto Fabri, Eduardo Lakschevitz et David Junker. Le Brésil a aussi récemment relancé la *Nova Associação Brasileira de Regentes de Coros – ABRACO* (Nouvelle Association brésilienne des Chefs de Chœur), dirigée par Vladimir Silva. En termes de programmes éducatifs, il n’existe apparemment

aucun diplôme précis de direction chorale. Certains programmes d'éducation musicale contiennent des unités ou des classes spécifiques à la direction chorale.

La région *Norte de Los Andes* est extrêmement active en matière de musique chorale. La Bolivie, la Colombie, l'Équateur et le Venezuela ont un grand nombre d'ensembles. Le Pérou et le Suriname ont également quelques grands ensembles. Pour n'en nommer que quelques-unes, certaines des figures de proue de cette région sont María Teresa Guillén, Sandra Rodríguez, María Beatriz Girado et Felipe Martínez en Colombie ; Wilfredo Tarazona et César Araujo au Pérou; Patricio Aizaga en Equateur ; José Lanza Salazar en Bolivie; et María Guinand, Alberto Grau, Ana María Raga, María Fernanda Pereda, Lourdes Sánchez et Cesar Alejandro Carrillo au Venezuela. L'Association nationale des chorales de Colombie est la seule connue dans cette région. Néanmoins, le Venezuela a l'enthousiaste *Federación de Coros del Táchira* qui est une association régionale dans la partie ouest du pays, *El Sistema* avec son réseau national de chorales et d'orchestres, *Fundación Aequalis* et *Fundación Schola Cantorum de Venezuela* qui est depuis de nombreuses décennies un leader dans le pays. En termes de programmes éducatifs, il existe des programmes de premier cycle en Bolivie, en Colombie, au Suriname, et plusieurs au Venezuela. De plus, le Venezuela est le seul pays à proposer un programme de maîtrises dans la région. Enfin, il existe un grand nombre de festivals signalés dans cette région, la Colombie et le Venezuela organisant le plus grand nombre d'événements.

Enfin, dans la région de *Cono Sur*, l'Argentine reste le pays le plus actif avec un nombre important d'ensembles dans tout le pays. Des ensembles comme l'*Estudio Coral de Buenos Aires* sous la direction de Carlos López Puccio, le *Grupo de Canto Coral* sous la direction de Néstor Andrenacci, l'*Estudio Coral Meridiessous* la direction de Virginia Bono et le *Coro de la Universidad del Cuyo* dirigé par Silvana Vallesi font partie

des principaux ensembles du pays. L'*OFADAC, Organización Federada Argentina de Actividades Corales*, dirigée par Alejandro Scarpetta, est la plus grande organisation regroupant d'autres organisations professionnelles du pays et vient d'organiser le troisième Congrès choral argentin dans la ville de Tandil. En outre, l'*ADICORA, Asociación de Directores de Coro de la República Argentina* dirigée par Maximiliano Mancuso, est l'organisation professionnelle nationale des chefs de chœur. L'*Association Arturo Beruti* de la province de San Juan, dirigée par María Elina Mayorga, organise l'un des plus grands festivals du pays, *San Juan Canta*; et Oscar Escalada continue de diriger le festival *America Cantat* avec des festivals à travers le continent. En Uruguay, Raúl Montero dirige l'*Asociación Coral del Uruguay, ACORDELUR*. Enfin, le Chili compte un certain nombre d'ensembles choraux et d'associations telles que l'*Association Coros de Chile, Crecer Cantando* dirigé par Victor Alarcón, et le *Festival Patagonien*.

Les informations présentées ci-dessus sont un résumé du rapport détaillé et en cours pour la région, qui est maintenant entre les mains de María Guinand, nouvelle Vice-Présidente de la FIMC pour l'Amérique latine, et Ana Patricia Carbajal, qui dirige le bureau régional de la FIMC pour l'Amérique latine. Ce rapport est disponible pour tous les membres de la FIMC. Il reste encore beaucoup à faire pour comprendre la composition chorale de notre région et concevoir des stratégies de développement efficaces basées sur les plates-formes de la FIMC comme le programme *Chefs de chœur sans frontières*. Si vous souhaitez participer à cet effort, n'hésitez pas à contacter les dirigeants actuels de la région. J'espère qu'ensemble, nous pourrons continuer à développer les structures chorales en Amérique latine, en particulier dans les régions sous-développées du continent.

*Traduit de l'anglais par Barbara Pissane, relu par Jean Payon*